

کاشی‌های پرسلانی

تکنولوژی، تولید، بازاریابی

گردآورنده : جوانی بیفی

ترجمه :

سافو هاشمی زنوز

دکتر حسین سرپولکی

سافو هاشمی زنوز - حسین سرپولکی

کاشی های پرسلاتی / مولف : جووانی بیفی مترجم: سافو هاشمی زنوز

تهران : سروش دانش ، ۱۳۸۵

، ۱۶۷ صص مصور

ISBN : 978-964-9973-07-4 ریال ۳۵۰۰۰

نام کتاب

: کاشی های پرسلاتی

مولف

: سافو هاشمی زنوز - حسین سرپولکی

ناشر

: سروش دانش

مرکز انتشارات سروش دانش - تهران - میدان انقلاب - خیابان فخررازی -

خیابان لبافی نژاد - (بطرف خیابان دانشگاه) - پلاک ۱۳۸ - طبقه دوم

تلفکس : ۶۶۴۹۷۳۰۳



چاپ اول

: ۱۳۸۵

شمارگان

: ۱۵۰۰ جلد

چاپ

: پل

صحافی

: امیر کبیر

قیمت

: ۳۵۰۰۰ ریال

شابک

: ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۷۲-۰۷-۴

ISBN

: 978-964-9972-07-4

• حق چاپ برای انتشارات سروش دانش و خانم سافو هاشمی زنوز محفوظ است .

ISBN: 978-964-9972-07-4

شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۹۹۷۲-۰۷-۴

بنام آنکه جان فکرت ازو یافت

مقدمه مترجمین

صنعت کاشی در سالهای اخیر تحولات بسیاری را تجربه کرده است. کوتاه کردن زمان پخت و دستیابی به سیستم های پخت سریع، طراحی و ساخت لعاب های متعدد با جلوه های متنوع، ابداع تکنیک های جدید دکور و تزیین، طرح های بدیع و چشم نواز، شبیه سازی های بسیار نزدیک به طرح ها و جلوه های سنگ های طبیعی، بهبود خواص و کیفیت از جمله تقویت خواص مکانیکی و سختی نزدیک به گرانیت و دیگر سنگ های آذرین، ساخت کاشی های با ابعاد بزرگ و اخیراً الواح یک تا سه متری، پولیش و پرداخت سطوح حتی سایش دقیق کاشی های لعابدار، تولید و کاربرد لعابهای خشک تنها عناوینی از این پیشرفت ها در این صنعت است.

بدون شک دستیابی به این حجم از تحولات، بدون در نظر گرفتن فرمولاسیون مواد اولیه و همچنین پیشرفتهای تکنولوژیکی در تولید میسر نمی باشد. برگزاری نمایشگاه های سالیانه در سرتاسر جهان که رقابتی تنگاتنگ در عرضه، کاربرد و تجاری سازی این پیشرفتهای را پدید آورده است نشان از تلاش مستمر دست اندرکاران صنعت کاشی در سراسر دنیا است.

در دو دهه گذشته رشد و توسعه صنعت کاشی در ایران که آگاهانه و با توجه به پتانسیل ها و مزیت های بالقوه این سرزمین پهناور طراحی و اجرا شده است مدیون کلیه عوامل دست اندرکار از صنعتگران، مدیران، محققین و کارگران می باشد.

حجم بالای مجوزهای تولید در صنعت کاشی گرچه گاه با نگرانی هایی از نظر میزان مصرف داخلی و بازار فروش مواجه است اما راه بی بازگشت تلاش برای صادرات محصول را پیش پای تولیدکنندگان پر کیفیت قرار داده است. به همین منظور کارخانجات و صنایع کاشی دیوار و کف کوشش می کنند از قافله نوآوری های این صنعت بازمانند تا چراغ امید حل مشکلات بسیاری از واحدها که توسعه صادرات است به خاموشی نگراید.

بی شک توسعه و گسترش صنعت کاشی نیز همچون دیگر حوزه ها، میبایستی همراه با تقویت همزمان زیرساختهای نرم افزاری انجام گردد.

کتاب حاضر تلاشی در راستای تقویت بنیادهای علمی و تکنیکی و برای محققین، کارشناسان و صنعتگران مرتبط با صنایع کاشی به رشته تحریر درآمده است. اینکه اصل کتاب به زبان ایتالیایی است مزیت بسیار مهمی است زیرا ایتالیا از پیشروان توسعه صنعتی کاشی و همچنین دارنده تکنولوژی ساخت انواع کارخانجات کاشی است بطوریکه بخش اعظم صنعت کاشی در ایران را طراحی و تأمین کرده است. به همین دلیل مطالبی که در این کتاب ارائه شده می تواند به تمامی مورد استفاده متخصصین قرار گیرد.

اما از سوی دیگر برگردان نسخه انگلیسی یک کتاب ایتالیایی، که مترجم انگلیسی آن نیز فاصله معنی داری با فرهنگ نویسندگان انگلیسی زبان دارد، به زبان فارسی مشکلات بسیاری را برای مترجمین ایجاد کرده است. اگر به این همه، مشکل یافتن معادل های فارسی که گاه برای اولین بار انجام می گرفت را بیفزاییم، به نظر می رسد که خطاها و کاستی های این کتاب در نظر خوانندگان محترم درک گردد به گونه ای که بیشتر، مفاهیم علمی و تکنیکی ارائه شده مد نظر قرار گیرد تا کاستی های ادبی و ویراستاری.

در خاتمه ضمن اعلام آمادگی و اشتیاق، جهت دریافت نقطه نظرات و اصلاحات از طرف خوانندگان محترم، امید است این مختصر گامی هرچند خرد در توسعه و اعتلای صنعت کاشی این مرزوبوم و مورد پذیرش اهل فن قرار گیرد.

پست الکترونیکی saphohashemi@yahoo.com آماده دریافت نظرات و پیشنهادات کلیه صاحب نظران است.

سافو هاشمی زنوز

حسین سرپولکی

دانشیار و عضو هیأت علمی گروه سرامیک

دانشکده مهندسی مواد و متالورژی

دانشگاه علم و صنعت ایران

فهرست

صفحه

۱	چرا کتابی در مورد استون ور ویتریفه.....
۴	دهه پیشرفت استون ور ویتریفه.....
۱۱	استون ور پرسلانی ظریف.....
۳۲	F۶۰P: یک فلدسپار سدیک - پتاسیک.....
۵۲	فلدسپار Maffei (SN۶/۲) در بدنه های استون ور ویتریفه.....
۶۷	قالب های ایزواستاتیک جدید.....
۷۷	پرس ایزواستاتیک استون ور ویتریفه.....
۸۳	تولید کاشی های استون ور پرسلانی با محلول آبی کمپلکس های فلزی.....
۹۱	تکنولوژی های جدید در تحولات هنری و زیبایی استون ور پرسلانی.....
۹۹	روشی برای رنگ آمیزی لایه سطحی با استفاده از رنگدانه های سرامیکی.....
۱۰۸	لک پذیری و قابلیت تمیز شدن استون ور ویتریفه.....
۱۲۷	استون ور ویتریفه یا پرسلان؟.....
۱۴۰	بخت استون ور ویتریفه.....
۱۴۶	دستگاه های جدید ساب (پولیش) برای گرانیث پرسلانی.....
۱۶۰	نصب و کار گذاشتن کاشی های پرسلانی.....